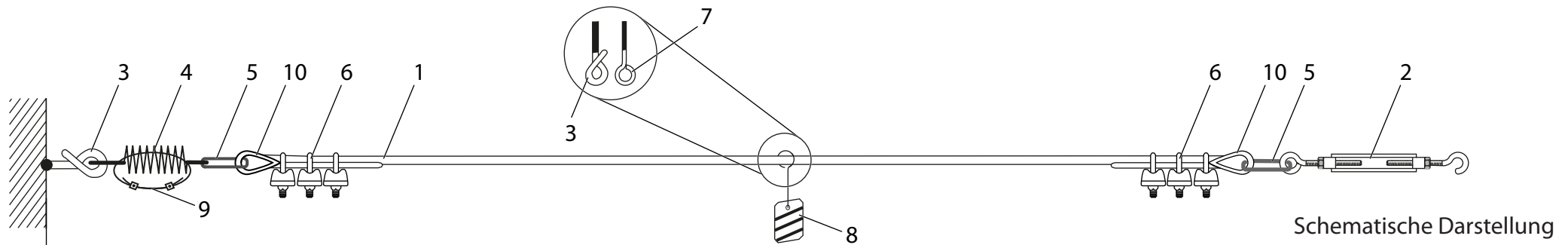


Installationshinweis – Reißleinensystem



1. Sicherheit

Das Reißleinensystem wird als Teil einer Gesamtanlage als Auslösesystem für Seilzug-Not-Halt-Schalter montiert. Es liegt in der Verantwortung des Betreibers, die sichere und fehlerfreie Gesamtfunktion sicherzustellen.

Für Schäden aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung sowie eigenmächtigen Veränderungen, die zu Personen- oder Sachschäden führen, übernimmt der Hersteller **keine Haftung**.

Alle beschriebenen Arbeiten dürfen ausschließlich von ausgebildetem und vom Anlagenbetreiber autorisiertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Als Fachpersonal darf nur berechtigt werden, wer aufgrund seiner Ausbildung und Kenntnisse in der Lage ist, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen.

2. Lieferumfang

- 1 x Reißleine 1
- 2 x Spannschloss 2
- 2 x Schaukelhaken 3
- 2 x Zugfeder 4
- 4 x Kettennotglied 5
- 12 x Drahtseilklemme 6

Auf Anfrage zusätzlich Augenschrauben 7 und Markierschilder 8.

3. Installation



Gefahr!

Beachten Sie grundsätzlich die für das Reißleinensystem und dessen Montage geltenden einschlägigen Normen und Bestimmungen.



Achtung!

Befestigen Sie die Schaukelhaken 3 an einer stabilen Konstruktion.



Hinweis!

Das Reißleinensystem kann je nach Einsatzgebiet ein- oder zweiseitig installiert werden.

1. Befestigen Sie den Schaukelhaken 3 am vorgesehenen Befestigungspunkt und hängen Sie die Zugfeder 4 in den Schaukelhaken 3 ein.



Achtung!

Um ein Überdehnen der Zugfeder 4 zu verhindern, sichern Sie die Zugfeder 4 ggf. mit einer Seilschleufe 9.

2. Hängen Sie ein Kettennotglied 5 in die Zugfeder 4.
3. Hängen Sie eine Kausche 10 in das Kettennotglied 5.
4. Ziehen Sie ein Ende der Reißleine 1 über die Kausche 10 und befestigen Sie die Reißleine 1 mit mindestens 3 Drahtseilklemmen 6.

5. Befestigen Sie die Augenschrauben 7 oder die Schaukelhaken 3 an der Anlage und ziehen Sie die Reißleine 1 durch die Augenschrauben 7 oder die Schaukelhaken 3.



Achtung!

Bei zweiseitiger Installation darf die Reißleine 1 eine Länge von 50 Metern je Seite nicht überschreiten.



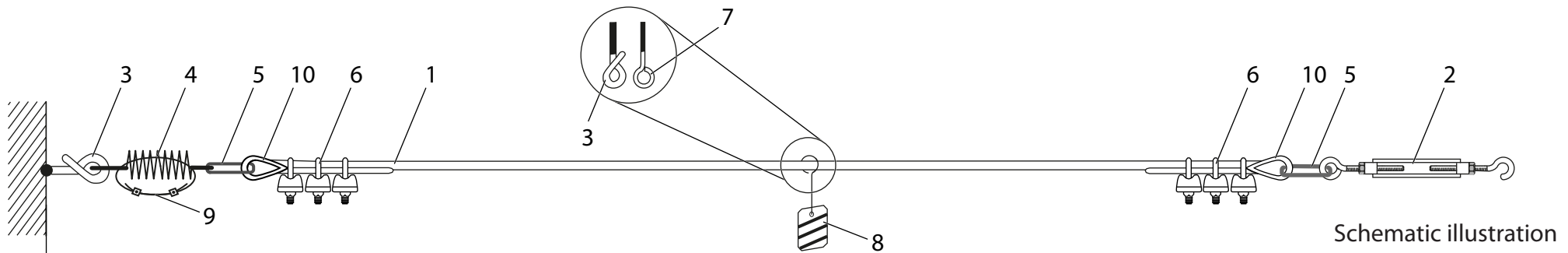
Hinweis!

Je nach Länge der Reißleine 1 befestigen Sie zusätzlich Markierschilder 8 an der Reißleine 1.

6. Hängen Sie eine Kausche 10 in das Kettennotglied 5.
7. Ziehen Sie das andere Ende der Reißleine 1 über die Kausche 10 durch das Kettennotglied 5.
8. Befestigen Sie das Kettennotglied 5 an der Öse des entspannten Spannschloss 2 und haken Sie das Spannschloss 2 ein.
9. Spannen Sie die Reißleine 1 und befestigen Sie das Ende der Reißleine 1 mit mindestens 3 Drahtseilklemmen 6. Achten Sie dabei auf eine ausreichende Vorspannung.
10. Führen Sie eine Funktionsprüfung der Gesamtanlage durch.

Für spezielle Installationsanforderungen oder zusätzliches Zubehör kontaktieren Sie die Firma EFD Elektrotechnische Fabrik Düsseldorf GmbH.

Installation instructions – pull wire system



1. Safety

The pull wire system is installed as part of an overall system as the trigger system for pull wire emergency stop switches. It is the responsibility of the operating organization to ensure safe, correct overall function.

The manufacturer will not accept **any liability** for damage due to abnormal use, or unauthorised modifications that cause injuries or damage.

All tasks described are only allowed to be undertaken by trained specialist personnel authorised and trained by the system operator.

Only specialist personnel who, due to their training and knowledge, are able to undertake the necessary tasks are allowed to be authorised.

2. Items supplied

- 1 x pull wire 1
- 2 x turnbuckle 2
- 2 x anchor hook 3
- 2 x spring 4
- 4 x chain safety link 5
- 12 x wire rope clamp 6

On request, additional eye screws 7 and marking tags 8.

3. Installation



Danger!

Always observe the relevant standards and provisions applicable to the pull wire system and its installation.



Attention!

Fasten the anchor hook 3 to a robust construction.



Note!

The pull wire system can be installed as a single-ended or double-ended system depending on the application.

1. Fasten the anchor hook 3 at the intended fastening point and attach the spring 4 to the anchor hook 3.



Attention!

To prevent overstretching of the spring 4, secure the spring 4 using a loop of rope 9, if necessary.

2. Attach a chain safety link 5 to the spring 4.
3. Attach a thimble 10 to the chain safety link 5.
4. Pull the end of the pull wire 1 over the thimble 10 and fasten the pull wire 1 using at least 3 wire rope clamps 6.

5. Fasten the eye screws 7 or anchor hooks 3 to the system and pull the pull wire 1 through the eye screws 7 or the anchor hooks 3.



Attention!

In a double-ended installation, the pull wire 1 must not exceed a length of 50 metres per side.



Note!

Depending on the length of the pull wire 1, fasten additional marking tags 8 to the pull wire 1.

6. Attach a thimble 10 to the chain safety link 5.
7. Pull the other end of the pull wire 1 over the thimble 10 through the chain safety link 5.
8. Fasten the chain safety link 5 to the eye on the relieved wire turnbuckle 2 and attach the wire turnbuckle 2.
9. Tension the pull wire 1 and fasten the end of the pull wire 3 using at least 3 wire rope clamps 6. Pay attention to an adequate pre-tension.
10. Undertake a function test on the overall system.

For special installation requirements or additional accessories, contact EFD Elektrotechnische Fabrik Düsseldorf GmbH.